

EFA

Europäisches Forum für Aussenwirtschaft,
Verbrauchssteuern und Zoll e.V.
European Forum for External Trade, Excise and
Customs

10 Jahre Binnenmarkt - EU-Erweiterung - eCustoms
The Internal Market: 10 Years On - EU Enlargement -eCustoms

15. Europäischer Zollrechtstag
15th European Congress on Customs Law
26./27. Juni 2003
26th/27th June 2003
Haus der Deutschen Wirtschaft, Berlin

Kooperationspartner/ Co-operation partner:

Deutscher Industrie- und Handelskammertag

AWA Aussenwirtschafts-Akademie GmbH

SAP AG

Programm

DONNERSTAG, 26. JUNI 2003

THURSDAY, 26th June 2003

- 10.00 Uhr ERÖFFNUNG / *OPENING SPEECH*
Prof. Dr. Peter Witte, Vorsitzender des EFA / *Chairman of the EFA*
- BEGRÜSSUNG / *WELCOMING SPEECH*
Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Berlin / *German Chamber of Commerce and Industry*
- 10.15 Uhr EU-ERWEITERUNG – ÖKONOMISCHE ERWARTUNGEN EINES BEITRITTSSTAATES
EU-EXPANSION – ECONOMIC EXPECTATIONS OF AN ACCESSION STATE
Prof. Dr. Wieslaw Cyzowicz, Warsaw University of Commerce and Law, Poland
- 10.45 Uhr KAFFEPAUSE / *COFFEE BREAK*
- 11.15 Uhr BINNENMARKT UND NATIONALE RECHTSETZUNG IN DER RECHTSPRECHUNG DES EUGH /
THE INTERNAL MARKET AND NATIONAL LEGISLATION IN ECJ CASE LAW
Richter am BGH Dr. Michael Ahlt, Bundesgerichtshof, Karlsruhe
Judge at the Federal Court of Justice
- 11.45 Uhr BINNENMARKT UND GEMEINSCHAFTLICHE RECHTSETZUNG – AKTUELLE RECHTSFRAGEN /
THE INTERNAL MARKET AND COMMUNITY LEGISLATION – CURRENT LEGAL QUESTIONS
Ministerialrat Prof. Dr. Rüdiger Stotz, Bundesministerium der Finanzen, Berlin
Federal Ministry of Finance
- 12.15 Uhr STEUER AUF DEN INNERGEMEINSCHAFTLICHEN ERWERB
VALUE ADDED TAX WITHIN THE COMMUNITY
Ministerialdirigent Werner Widmann, Finanzministerium Rheinland-Pfalz, Mainz / *Ministry of Finance*
- 12.45 Uhr MITTAGSPAUSE / *LUNCH BREAK*
- 14.00 Uhr ZOLLRECHTLICHE EINFLÜSSE AUF DIE UMSATZSTEUER
INFLUENCES OF CUSTOMS LAW ON VALUE ADDED TAX
Rechtsanwalt Dr. Christoph Wäger, Linklaters Oppenhoff & Rädler, München
- 14.30 Uhr STAND UND ENTWICKLUNG DER ZUSAMMENARBEIT DER ZOLLVERWALTUNGEN /
STATE AND DEVELOPMENT OF CUSTOMS CO-OPERATION
Dipl.-Finanzwirtin Eva Bürgermeister, Oberfinanzdirektion Nürnberg / *Superior Finance Directorate*
Ministerialrätin Dr. Bettina Vogl-Lang, Bundesministerium für Finanzen, Wien / *Federal Ministry of Finance, Vienna*
- 15.00 Uhr KAFFEPAUSE / *COFFEE BREAK*
- 15.30 Uhr ENERGIESTEUEERN IM BINNENMARKT / *ENERGY TAX IN THE INTERNAL MARKET*
Ministerialrat Peter Bille, Bundesministerium der Finanzen, Berlin / *Federal Ministry of Finance*
- 16.00 Uhr ENERGIESTEUEERN - DIE SICHT DER WIRTSCHAFT / *ENERGY TAX – THE VIEW OF BUSINESS*
Dipl.-Kaufmann Jürgen Abend, Mineralölwirtschaftsverband / *Mineral Oil Trade Association*
- 16.30 Uhr DISKUSSION / *DISCUSSION*
Moderation/*Chair*: Rechtsanwalt Günter Roeder, BASF AG, Ludwigshafen
- 18.00 Uhr EMPFANG IM ROTEN RATHAUS / *RECEPTION*
Bürgermeisterin Karin Schubert
Berliner Rathaus, Wappensaal, Rathausstraße 15
Musik: Combo der Zollkapelle Berlin

FREITAG, 27. JUNI 2003
FRIDAY, 27th JUNE 2003

- 9.00 Uhr DIE VEREINFACHUNG DES ZOLLRECHTS UND eCUSTOMS
THE SIMPLIFICATION OF CUSTOMS LAW AND eCUSTOMS
Hauptverwaltungsrat Michael Lux, Europäische Kommission, TAXUD, Brüssel
European Commission, TAXUD, Brussels
- 9.45 Uhr KAFFEEPAUSE / *COFFEE BREAK*
- 10.15 Uhr TOLEDO: DIE KOMMISSIONSINITIATIVE / *THE COMMISSION'S INITIATIVE*
- ROUND TABLE-Diskussion mit Vorträgen zu folgenden Themen:
ROUND TABLE Discussion with presentations on the following themes:
- DIE SICHT DER MITGLIEDSTAATEN / *THE VIEW OF THE MEMBER STATES*
Christina Rahlen, EUROPRO, Brüssel/Stockholm
- DIE SICHT DER SCHWEIZ / *THE VIEW OF SWITZERLAND*
Franz Schneider, DHL, Basel
- DIE NIEDERLÄNDISCHE SICHT / *THE DUTCH POINT OF VIEW*
René de Lange, Belastingdienst, Utrecht / *Dutch Tax and Customs Administration*
- DIE SICHT DER WIRTSCHAFTT / *THE VIEW OF THE ECONOMY*
Peter Dreßler, BMW AG, München
- ZOLL- UND AUSSENHANDELSABWICKLUNG MIT SAP GLOBAL TRADE SERVICES /
CUSTOMS AND COMPLIANCE MANAGEMENT WITH SAP GLOBAL TRADE SERVICES
Jean-Philippe Orcel, SAP, Walldorf
- MODERATION / *CHAIR*: Christoph B. Wolf, Deutscher Industrie- und
Handelskammertag, Berlin / *German Chamber of Industry and Commerce*
- 12.30 Uhr DIE DEUTSCHE ZOLLVERWALTUNG IM ERWEITERTEN BINNENMARKT
GERMAN CUSTOMS ADMINISTRATION IN AN ENLARGED INTERNAL MARKET
Ministerialdirigent Hans-Joachim Stähr, Bundesministerium der Finanzen, Berlin/Bonn /
Federal Ministry of Finance
- 13.00 Uhr SCHLUSSDISKUSSION / *CLOSING DISCUSSION*
MODERATION / *CHAIR*: Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang, Geschäftsführer des EFA / *Managing
Director of the EFA*

Rahmenprogramm/ General Programme

Mittwoch, den 25. Juni 2003

- 18.00 Uhr MITGLIEDERVERSAMMLUNG / *MEMBERS MEETING*
bei „Freshfields Bruckhaus Deringer“, Potsdamer Platz 1
- ab 20.00 Uhr TEILNEHMERTREFFEN/ *PARTICIPANTS MEETING*
im Brauhaus „Georgbräu“, Spreeufer 4

Freitag, den 27. Juni 2003

- 15.30 Uhr Besichtigung des Reichstages mit Führung(dazu ist eine verbindl. Anmeldung, s.u., erforderlich. Bitte den/die Namen (auch von Begleitpersonen) gut leserlich angeben, da eine Namensliste spätestens 2 Tage vor der Führung aus Sicherheitsgründen vorgelegt werden muss. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Außerdem ist ein Personalausweis/Pass mitzubringen. Die Teilnehmerzahl ist auf 45 Personen in der Reihenfolge der Anmeldung limitiert.)

The guided tour of the Reichstag requires a binding registration (see below). (Please enter the name(s) of the participants (including accompanying persons) legibly since a list of names must be submitted two days before the guided tour at the latest. It is not possible to consider registrations after this time. In addition, please remember to bring personal identity cards/passports with you. The number of participants is limited to first 45 persons who register.)

ANMELDUNG / REGISTRATION

Fax +49 251 83 21102

An die
Geschäftsstelle des
Europäischen Forums für Außenwirtschaft,
Verbrauchssteuern und Zoll e.V. (EFA)
Institut für Steuerrecht
Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang
Universitätsstraße 14-16
D-48143 Münster

Tel.: +49 (0) 251-8321100, Fax: +49 (0) 251-8321102,
e-mail: efa@uni-muenster.de,
Internet: <http://www.efa-muenster.de>

Hiermit melde ich mich zum 15. Europäischen Zollrechtstag am 26./27. juni 2003 an:
I would like to attend the 15th Congress on European Customs Law 26th/27th June 2003:

Name:

Vorname/First Name:.....

Akad. Grad/ Titel; Funktion / Profession.....

Adresse:

.....

Firma/ Company; Institution / Office:

Email:

Die Tagungsgebühr überweise ich mit der Anmeldung.
I will transfer the Conference Fee with the registration.

.....
Unterschrift / Signature

Rahmenprogramm/ *General Programme*

Ich nehme an der Führung durch den Reichstag mit ___ Personen teil.

I would like to take part in the tour of the Reichstag with _____ persons

Namen/ Names

.....

10 Jahre Binnenmarkt und EU-Erweiterung

10 Jahre nach Beseitigung der Grenzkontrollen zwischen den Mitgliedstaaten ist der EU-Binnenmarkt eine „Baustelle“. Vor allem zwei Bereiche fordern aktuell heraus: die Integration der Beitrittsländer und die Verwirklichung der Freiheit des Warenverkehrs. Die ökonomischen Auswirkungen der Erweiterung sind noch weitgehend unklar. Und auf dem Gebiet der indirekten Steuern mit dem für sie geltenden Bestimmungslandprinzip kann von einem echten Binnenmarkt noch nicht die Rede sein. Der 15. Europäische Zollrechtstag wird sich den wirtschaftlichen Beitrittseffekten widmen, den aktuellen „Binnenmarktstatus“ beschreiben und strittige Fragen der Umsatz- und Energiebesteuerung einer kritischen Analyse unterziehen.

Zollrechtsvereinfachung und eCustoms

Seitens der WTO wird der Ruf nach „Trade Facilitation“ – auch als zentrales Thema für die neue Welthandelsrunde – immer lauter. So sieht sich die EU-Kommission gefordert, neue Initiativen zur Vereinfachung des Zollrechts und zur Harmonisierung der IT-Verfahren zu ergreifen. Mit dem sog. „Toledo“-Projekt sollen die Zollverfahren radikal reduziert und die Abfertigungsprozeduren bei Im- und Export hochgradig komprimiert werden. All das ist nur mit konsequentem Einsatz intelligenter IT-Produkte auf dem Zoll- und Außenhandelssektor denkbar. Der Zollrechtstag wird der neuen Philosophie in einer Welt des eCustoms nachspüren.

A Decade of the Internal Market and EU Enlargement

Ten years after the abolition of border controls between Member States, the EU internal market resembles a “building site”. Two areas represent the major challenge today: the integration of accession states and the realisation of the free movement of goods. The economic effects of enlargement remain largely unclear. Moreover, a genuine internal market appears some way off in relation to indirect taxation along and the destination principle which applies to it. The 15th Congress on European Customs Law will devote itself to the economic effects of accession, describe the current “status of the internal market” and subject controversial questions concerning the taxation of turnover and energy to critical analysis.

Simplification of customs law and e-Customs

On the part of the WTO, calls for “Trade Facilitation” – which also forms a central theme for the new world trade round – are increasing. Accordingly, the EU Commission feels compelled to make new initiatives to simplify customs law and to harmonise the IT procedure. The “Toledo Project” aims to radically reduce customs procedures and acutely condense clearance procedures concerning imports and exports. All of this is only conceivable with the consistent employment of intelligent IT products in the customs and foreign trade sector. The Customs Law Congress intends to look into the new philosophy in a world of e-Customs.

EFA

Europäisches Forum für Aussenwirtschaft, Verbrauchsteuern und Zoll e.V.
European Forum for External Trade, Excise and Customs

VORSTAND

Prof. Dr. Peter Witte (Vorsitzender), Münster
Prof. Dr. Hans-Michael Wolfgang (Geschäftsführer), Münster
RDin Isabell Halla-Heißen, (stellv. Vorsitzende), Münster
RD Matthias Bongartz, Münster
MR Rainer Ehmcke, Bonn
Prof. Dr. Reginhard Henke, Münster
RA Dr. Stephan Ulrich, Köln

WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT

Prof. Dr. Dirk Ehlers (Vorsitzender), Direktor des Instituts für öffentliches Wirtschaftsrecht der Universität
Münster
Dr. Albert Beermann, Vizepräsident des Bundesfinanzhofs a.D., München
Prof. Dr. Dieter Birk, Direktor des Instituts für Steuerrecht der Universität Münster
Dr. Franz-Josef Heher, Wien
Dr. Hans-Joachim Prieß, LL.M., Rechtsanwalt, Berlin/Brüssel
Günter Roeder, Rechtsanwalt, BASF AG, Ludwigshafen
Fritz Schmucki, Eidgenössische Zollverwaltung, Bern
Dr. Horst Seelig, Oberfinanzpräsident, Nürnberg
Christoph B. Wolf, Rechtsanwalt, Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Berlin/Bonn

ORGANISATORISCHE HINWEISE / ORGANISATIONAL POINTS

Anmerkung / Annotation:

Vorträge und Reden während der Tagung werden simultan (deutsch-englisch/englisch-deutsch) übersetzt.
Lectures and speeches during the congress will be interpreted simultaneously (german-english/english-german)

Tagungsort / Venue:

Deutscher Industrie- und Handelskammertag, Berlin
Mendelssohnsaal
Breite Str. 29
10178 Berlin/Mitte

Tagungsbüro / Conference office EFA: 26.6.: 9 - 18.00 Uhr - 27.6.: 8 - 13.00 Uhr
Tel: +49 (0)30-20308 3211
Fax: +49 (0)30-20308 3246

Tagungsgebühr / Conference Fee: EURO 440,--€
Für Mitglieder des EFA: EURO 340,--€
(einschl. Unterlagen, Tagungsband, Imbiss, Erfrischungen)

ANMELDUNG / REGISTRATION:

EFA-Geschäftsstelle
Institut für Steuerrecht
Prof. Dr. Wolfgang
Universitätsstr. 14-16
D-48143 Münster
Tel: +49 (0)251/ 83 211 00
Fax: +49 (0)251/ 83 211 02
e-mail: efa@uni-muenster.de
Homepage: <http://www.efa-muenster.de>

BANKVERBINDUNG / BANK DETAILS

Postbank Dortmund
BLZ 440 100 46
Kt.-Nr.: 53 33 469

Die erste österreichische Spar-Casse-Bank AG, Wien
BLZ 20 111
Kt.-Nr.: 300 502 32864

Unterbringung / Accommodation:

Zimmerkontingente sind in folgenden, in der Nähe des Tagungsorts liegenden, Hotels reserviert (Stichwort "DIHK/EFA"):
Room allotments are reserved in the following hotels near to the conference venue (Keyword "DIHK/EFA"):

Hotel	Telefon	Fax	Preise (inkl. Frühstück)
DeragHotel „Großer Kurfürst“ (****) Neue Roßstr. 11-12, 10179 Berlin	030-24600803	030-24600300	- 97,00 € (single)
Art'otel Ermelerhaus Berlin Mitte (****) Wallstr. 70-73 10179 Berlin	030-24062200	030-24062222	- 99,00 € (single)
Novotel Berlin Mitte (***) Fischerinsel 12 10179 Berlin	030-206740	030-20674111	- 82,00 € (single single)

Andere Hotels können über das Tourismusbüro der Stadt Berlin, im Internet unter <http://www.berlin.de/tourismus-unterkunft/.html/index.html> nachgefragt werden.

Information about other hotels can be obtained from the Internet address of the Berlin City Tourist Board:
<http://www.berlin.de/tourismus-unterkunft/.html/index.html>.